

مجموعه ابوالضیا

ماسوا شاه مستغن دلی تطهیرہ پالش
پرتو حکمت و عرفان ایله تئویرہ آتش

علوم و معارفدن بحث ایدرہ و هر ماء عرفی ابتداییه اون بشته نشر اولنور فنون غرتمسیدرہ

[نهمه سی ۳ فروش

فی ۱۵ محرم سنه ۱۲۹۸

نومرو ۹]

امان سنی تماشایا ایتدیجه کوکلم برچوق حسیات مستوره وافکار علویه
ایله ذوقیاب اولور. زباندان مشاوره حکمتک اولان افکاره نیجه تصورات
مؤثره اختیار کدار مسائلندن فائده بخش تدریس اولورسک.

بتون ابنای عالم مغلوب اسارت اوله رق، حضور مغلبه ده سرفرو برده
سکوت ایکن سن ظالم لر عندنده مفقود اولان حقیقی اعلان ایدر و اعظم
حکمداران ایله اعجز اسرناک بقیه جزالینی بربرینه مزج ایده رک، مساوات
عمومیه مذهب مقدسنی تأیید ایلردک.

کمال صبر و سکونله مفقونی اولدیغم حربتک حقیقی بکا آنجق سنسک
درونده کورینور.

اماتفک و خنجر ایله مسلح برنی خردک تصور ایتدیکی کی دکل. و شه نشاه ابد
درگاهک اعمال ارباب فتنایی تقدیر ابدن میزان مقدسی آلسده اولدیغی حالده.
مرحبا ای سنسکستان حیرت! ای معموره خراپیت: ای دهشت آباد
عبرت!

بوفنا کشورینک سرحد ختامیسک، لکن ابدیت عالمربنک اولیت
مقامیسک!

بیلم نه جاذبه مقاومت کدازه مظهر اولمشسک که ابنای بشر هر آدمی
سندن فراره بول بولمق ایچون آتارینه بیچاره هر یاقی آتدیجه سکا برآدیم ده
تقرب ایدر (ترجمه کال)

فرانسه مشاهیر شعر استندن { ژیاپهر } ک کندی وفاقی اوزرینه
سویلدیکی قطعه نك شناسی طرفندن نظماً ترجمه سی

» برضیاقتدر حیات اولدم مسافر بن آکا
بردم آلام لذت میال موتم حالیا

جان و برویده رفته رفته وار دیغم قبر اوستنه
 کیمسه جک بر قطره کوز یاشی دو کوب ایتر فدا ! «
 —

ادبای حکمادن ژان ژاق روسونک حال احتضارنده سویلده
 بر قطعه نك ترجمه منظومه سی :
 —

خواب پر اضطرابدر بو حیات ؛
 طوغشمن اولمک اوزره واحیفا !
 وار ایسه ذره ذره ذوقیات
 آینده قهر دهر ایدر افنا !
 کیدرز بویله جهل وغفلت ایله !
 قهر کرداب مونه حسرت ایله :
 درلو محمله، یك مشقت ایله
 محو و کننام ایدر بزى دنیا !
 بزسه سیر ایلیموب بو بینادی،
 آرازز طرحنه نه در بادی؛
 خالق، خلق، سرایجادى،
 جله نى بیملک ایسترز حالا !

لیک، بو سر مبهمک حلی
 عقله تیسیر اولنماش بللی
 آدمه عجز وغفلت و جهلی،
 ایتربرر خطا ایچنده خطا ؟